



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa 25.04.2024

Číslo záznamu: MAG 154706/2024
Spisový znak: UK1
Skartačná lehota: A10

Návrh

na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 250/2023 zo dňa 29.06.2023, ktorým bola schválená, ako prípad hodný osobitného zreteľa, zmena nájmu častí pozemkov pod reklamnými stavbami a dohoda o urovnaní vzájomných vzťahov so spoločnosťou NUBIUM, s.r.o, so sídlom v Bratislave

Predkladateľ

Tak ako je uvedené
v Sumárnom krycom liste
materiálov na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta Slovenskej
republiky
Bratislava

Zodpovedný:

JUDr. Andrej Bednárík
riaditeľ sekcie správy
nehnuteľností

Spracovateľ:

Mgr. Tomáš Hlaváčik
vedúci oddelenia nájmov
nehnuteľností

Ing. Zuzana Balogová
oddelenie nájmov nehnuteľností

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia s prílohou
2. Dôvodovú správu s uznesením MsR
3. Uznesenie MsZ HMBA č. 1002/2021 zo dňa 21. 10. 2021
4. Uznesenie MsZ HMBA č. 250/2023 zo dňa 29. 06. 2023
5. Výpis z komisie MsZ

Apríl 2024

kód uzn. 5.3.
5.3.1.
5.3.5.

NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9aa ods. 2 písm. e) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s § 10 ods. 11 písm. m) Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktoré boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 342/2023 zo dňa 26. 10. 2023 zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava č. 250/2023 zo dňa 29. 06. 2023, ktorým bola schválená, ako prípad hodný osobitného zreteľa zmena nájmu častí pozemkov pod reklamnými stavbami a dohoda o urovnaní vzájomných vzťahov, so spoločnosťou NUBIUM, s.r.o., so sídlom v Bratislave, takto:

nahradenie „prílohy č. 1 Nájom pozemkov“ novým znením prílohy č. 1, ktorá je súčasťou tohto uznesenia, a v ktorej došlo k čiastočnej úprave predmetu nájmu odstránením nasledovného riadku:

- text v znení :

„Staré Mesto "C" 4757/27 10 billboard 2“

s podmienkou:

Dodatok k zmluve o nájme č. 08 83 0700 21 00 a dodatku č. 08 83 0700 21 01 bude nájomcom podpísaný do 120 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. V prípade, že dodatok k zmluve o nájme č. 08 83 0700 21 00 a dodatku č. 08 83 0700 21 01 nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Príloha č. 1 k Uzneseniu

p.č.	k. ú.	pozemok	LV	typ	plochy
1	Dúbravka	"E" 3343	5920	billboard	1
2	Dúbravka	"E" 3343	5920	billboard	1
3	Dúbravka	"E" 3116	4079	billboard	2
4	Dúbravka	"E" 2733, 2734	5920	billboard	1
5	Dúbravka	"E" 2734	5920	billboard	1
6	Dúbravka	"E" 3082/200	5920	billboard	2
7	Karlova Ves	"C" 1426/86	46	billboard	1
8	Karlova Ves	"C" 1426/86	46	billboard	1
9	Karlova Ves	"E" 3623	4971	billboard	1
10	Karlova Ves	"E" 3623	4971	billboard	1
11	Karlova Ves	"C" 1426/96	46	billboard	1
12	Karlova Ves	"E" 4341/2, "E" 4347/1	4977, 4971	billboard	2
13	Karlova Ves	"E" 3591, 3592	2956, 4971	billboard	1
14	Karlova Ves	"E" 3535/101	4971	billboard	1
15	Karlova Ves	"E" 3535/101	4971	billboard	1
16	Karlova Ves	"C" 3051/7	1974	billboard	1
17	Karlova Ves	"C" 3051/7	1974	billboard	1
18	Karlova Ves	"C" 3051/7	1974	billboard	2
19	Karlova Ves	"C" 3051/7	1974	billboard	1
20	Karlova Ves	"C" 3051/7	1974	billboard	1
21	Karlova Ves	"E" 4341/2	4977	billboard	2
22	Karlova Ves	"E" 4341/2	4977	billboard	2
23	Karlova Ves	"E" 4343/2	4977	billboard	2
24	Nivy	"C" 21895/1	797	billboard	1
25	Nivy	"C" 21895/1	797	billboard	1
26	Petržalka	"C" 3687/3	1748	billboard	2
27	Podunajské Biskupice	"E" 1520	7278	billboard	1
28	Podunajské Biskupice	"E" 1520	7278	billboard	1
29	Podunajské Biskupice	"E" 1523	7278	billboard	1
30	Podunajské Biskupice	"E" 1523	7278	billboard	1
31	Rača	"E" 22258/2	400	billboard	1
32	Rača	"E" 22258/2	400	billboard	2
33	Podunajské Biskupice	„C“ 4765/1	1395	billboard	2
34	Ružinov	"E" 851/400	7868	billboard	1
35	Ružinov	"E" 851/400	7868	billboard	1
36	Ružinov	"E" 851/400	7868	billboard	1
37	Trnávka	"C" 16909/26	1	billboard	1
38	Trnávka	"C" 16909/26	1	billboard	1

39	Trnávka	"C" 16909/28	1	billboard	1
40	Vrakuňa	"E" 839/1	270	billboard	1
41	Vrakuňa	"E" 839/1, 839/2	270	billboard	1
42	Vrakuňa	"E" 295/10	270	billboard	2
43	Vrakuňa	"E" 922/1	270	billboard	2
44	Vrakuňa	"E" 922/1, 922/4	270, 5378	billboard	2
45	Petržalka	"E" 6001/10	4833	megaboard	4
46	Petržalka	"C" 5237/1	2644	megaboard	2
47	Petržalka	"E" 14426	4833	megaboard	3
48	Nivy	„C“ 15425/144	1	megaboard	2

Dôvodová správa

PREDMET: Úprava predmetu nájmu z dôvodu zámény prenajímaného pozemku súkromnému subjektu

ŽIADATEĽ: NUBIUM, s.r.o.

Trenčianska 705/55

821 09 Bratislava

IČO 47 545 674

ŠPECIFIKÁCIA POZEMKOV POD REKLAMNÝMI STAVBAMI:

k. ú.	pozemok	LV	typ	plochy
Staré Mesto	"C" 4757/27	10	billboard	2

SKUTKOVÝ STAV:

Hlavné mesto SR Bratislava uzatvorilo so spoločnosťou NUBIUM, s.r.o. Zmluvu o nájme č. 08 83 0700 21 00 zo dňa 01.11.2021 a jej Dodatok č. 08 83 0700 21 01 zo dňa 18.09.2023 na pozemky pod reklamnými stavbami typu billboard a megaboard, zmluva je uzatvorená na dobu určitú, a to 4 roky.

Na Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy konaného dňa 29.02.2024 bol schválený Návrh na zámenu ako prípadu hodného osobitného týkajúceho sa pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4757/27 a nasl., vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, za byty v bytovom dome na Zvolenskej 3, postavenom na pozemku parc. č. 9580/1, k. ú. Nivy, vo vlastníctve Ing. Gustáva Lacu.

Keďže po podpise zámennej zmluve hlavné mesto nebude už vlastníkom pozemku reg. „C“ parc. č. 4757/27, k. ú. Staré Mesto, je potrebné nájomný vzťah na reklamnú stavbu ukončiť.

Zúžením predmetu nájmu o 1 reklamnú stavbu o 2 reklamných plochách sa ročné nájomné 39 700,- Eur/rok zníži na 39 100,- Eur/rok.

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava podľa § 9aa ods. 2 písm. e) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s § 10 ods. 11 písm. m) Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktoré boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 342/2023 zo dňa 26. 10. 2023, zverejnilo dňa 09. 04. 2024 na internete a na úradnej tabuli svoj zámer na zmenu uvedenú zmenu uznesenia z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

Uznesením Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy č. 74/2024 zo dňa 11. 04. 2024 Mestská rada hlavného mesta SR Bratislavy odporúča Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy prerokovať

„Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 250/2023 zo dňa 29.06.2023, ktorým bola schválená, ako prípad hodný osobitného zreteľa, zmena nájmu častí pozemkov pod reklamnými stavbami a dohoda o urovnaní vzájomných vzťahov so spoločnosťou NUBIUM, s.r.o, so sídlom v Bratislave“.



Sekcia správy nehnuteľností

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
	MAGS OČM/2021	Šušolová/133	27. 10. 2021

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 1002/2021 zo dňa 21. 10. 2021, prijatého k bodu Návrh na uzatvorenie dohody o urovnaní vzájomných vzťahov a návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemkov v Bratislave pod reklamnými stavbami typu „megaboard“ a „billboard“ spoločnosti NUBIUM, s. r. o., so sídlom v Bratislave

Uznesenie č. 1002/2021

zo dňa 21. 10. 2021

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

A. schvaľuje

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom častí pozemkov definovaných v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto uznesenia, spoločnosti NUBIUM, s. r. o., Trenčianska 705/55, Bratislava, IČO 47545674, a uzatvorenie dohody o urovnaní vzájomných vzťahov so spoločnosťou NUBIUM, s. r. o., Trenčianska 705/55, Bratislava, IČO 47545674, ktorej predmetom bude:

- znížiť počet reklamných plôch typu „billboard“ a „megaboard“ na pozemkoch vo vlastníctve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, čo predstavuje približne 146 reklamných stavieb,
- uzatvoriť 4-ročnú nájomnú zmluvu pre reklamné stavby typu „billboard“ a „megaboard“ na 52 reklamných stavieb,
- vysporiadať a urovnať finančné záväzky v hodnote 456 003,54 eur. Nová pohľadávka hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v sume 216 966,55 eur v plnom rozsahu nahradí pôvodnú spornú pohľadávku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy za užívanie všetkých pozemkov hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na umiestnenie reklamných stavieb, ktoré vlastní alebo v minulosti vlastnila spoločnosť NUBIUM, s. r. o.,

- urovnať existujúci súdny spor vo vzťahu k pozemkom vo vlastníctve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, pričom zo strany hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je to spor o vypratanie nehnuteľností,

s podmienkami:

1. Dohoda o urovnaní vzájomných vzťahov bude účastníkmi dohody podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.
2. Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná najskôr deň nasledujúci po dni nadobudnutia platnosti a účinnosti dohody o urovnaní vzťahov, najneskôr však do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.
3. V prípade, že dohoda o urovnaní vzájomných vzťahov alebo nájomná zmluva nebude spoločnosťou NUBIUM, s. r. o., ako účastníkom dohody o urovnaní vzájomných vzťahov a ako nájomcom podpísaná v lehote stanovenej podľa bodu 1 a 2, toto uznesenie stratí platnosť.

B. žiada

primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

rokovať, resp. zapracovať do zmluvy ochranu pred nárokmi spoločnosti NUBIUM, s. r. o., v prípade, ak sa im nepodarí získať stavebné povolenia pred nadobudnutím účinnosti územného plánu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, zmeny a doplnky 07.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Tomáš Malec, PhD.
vedúci oddelenia
činnosti mestskej rady a mestského zastupiteľstva



Príloha č. 1 k uzneseniu

k. ú.	pozemok	LV	typ	plochy
Dúbravka	"E" 3343	5920	billboard	1
Dúbravka	"E" 3343	5920	billboard	1
Dúbravka	"E" 3116	4079	billboard	2
Dúbravka	"E" 2733, 2734	5920	billboard	1
Dúbravka	"E" 2734	5920	billboard	1
Dúbravka	"E" 3082/200	5920	billboard	2
Karlova Ves	"C" 1426/86	46	billboard	1
Karlova Ves	"C" 1426/86	46	billboard	1
Karlova Ves	"E" 3623	4971	billboard	1
Karlova Ves	"E" 3623	4971	billboard	1
Karlova Ves	"C" 1426/96	46	billboard	1
Karlova Ves	"E" 4341/2, "E" 4347/1	4977, 4971	billboard	2
Karlova Ves	"E" 3591, 3592	2956, 4971	billboard	1
Karlova Ves	"E" 3535/101	4971	billboard	1
Karlova Ves	"E" 3535/101	4971	billboard	1
Karlova Ves	"C" 3051/7	1974	billboard	1
Karlova Ves	"C" 3051/7	1974	billboard	1
Karlova Ves	"C" 3051/7	1974	billboard	2
Karlova Ves	"C" 3051/7	1974	billboard	1
Karlova Ves	"C" 3051/7	1974	billboard	1
Karlova Ves	"E" 4341/2	4977	billboard	2
Karlova Ves	"E" 4341/2	4977	billboard	2
Karlova Ves	"E" 4343/2	4977	billboard	2
Nivy	"C" 21895/1	797	billboard	1
Nivy	"C" 21895/1	797	billboard	1
Petržalka	"C" 3687/3	1748	billboard	2
Podunajské Biskupice	"E" 1520	7278	billboard	1
Podunajské Biskupice	"E" 1520	7278	billboard	1
Podunajské Biskupice	"E" 1523	7278	billboard	1
Podunajské Biskupice	"E" 1523	7278	billboard	1
Rača	"E" 22258/2	400	billboard	1
Rača	"E" 22258/2	400	billboard	2
Podunajské Biskupice	„C" 4765/1	1395	billboard	2
Ružinov	"E" 851/400	7868	billboard	1
Ružinov	"E" 851/400	7868	billboard	1
Ružinov	"E" 851/400	7868	billboard	1
Staré Mesto	"C" 4757/27	10	billboard	2
Trnávka	"C" 16909/26	1	billboard	1

Trnávka	"C" 16909/26	1	billboard	1
Trnávka	"C"16909/28	1	billboard	1
Vrakuňa	"E" 839/1	270	billboard	1
Vrakuňa	"E" 839/1, 839/2	270	billboard	1
Vrakuňa	"E" 295/10	270	billboard	2
Vrakuňa	"E" 922/1	270	billboard	2
Vrakuňa	"E" 922/1, 922/4	270, 5378	billboard	2
Vrakuňa	"C" 3141/1	1095	billboard	2
Vrakuňa	"C" 3141/1	1095	billboard	2
Petržalka	"E" 6001/10	4833	megaboard	4
Petržalka	"C" 5237/1	2644	megaboard	2
Petržalka	"E" 14426	4833	megaboard	3
Nivy	„C" 15425/144	1	megaboard	2





Sekcia správy nehnuteľností

číslo list

Naše poradové číslo
MAGS OČM/2023

Vybavuje / Linka
Ing. Jarmila Kiczegová
+421 2 59356 242

V Bratislave
06. 07. 2023

VEC:

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 250/2023 zo dňa 29. 06. 2023, prijatého k bodu Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 1002/2021 zo dňa 21. 10. 2021, ktorým bol schválený ako prípad hodný osobitného zreteľa nájom častí pozemkov pod reklamnými stavbami a dohoda o urovnaní vzájomných vzťahov so spoločnosťou NUBIUM, s. r. o, so sídlom v Bratislave

Uznesenie č. 250/2023

zo dňa 29. 06. 2023

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava č. 1002/2021 zo dňa 21. 10. 2021, ktorým bol schválený ako prípad hodný osobitného zreteľa nájom častí pozemkov pod reklamnými stavbami a dohoda o urovnaní vzájomných vzťahov, so spoločnosťou NUBIUM, s. r. o., so sídlom v Bratislave, takto:

nahradenie „prílohy č. 1 Nájom pozemkov“ novým znením prílohy č. 1, ktorá je súčasťou tohto uznesenia, a v ktorej došlo k čiastočnej úprave predmetu nájmu odstránením nasledovných riadkov:

- text v znení :

„Vrakuňa	"C" 3141/1	1095	billboard	2
Vrakuňa	"C" 3141/1	1095	billboard	2"

s podmienkou:

Dodatok k zmluve o nájme č. 08 83 0700 21 00 bude nájomcom podpísaný do 60 dní schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. V prípade, že dodatok k zmluve o nájme č. 08 83 0700 21 00 nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Martin Kollárik, PhD.
vedúci oddelenia

Príloha č. 1 k Uzneseniu

p.č.	k. ú.	pozemok	LV	typ	plochy
1	Dúbravka	"E" 3343	5920	billboard	1
2	Dúbravka	"E" 3343	5920	billboard	1
3	Dúbravka	"E" 3116	4079	billboard	2
4	Dúbravka	"E" 2733, 2734	5920	billboard	1
5	Dúbravka	"E" 2734	5920	billboard	1
6	Dúbravka	"E" 3082/200	5920	billboard	2
7	Karlova Ves	"C" 1426/86	46	billboard	1
8	Karlova Ves	"C" 1426/86	46	billboard	1
9	Karlova Ves	"E" 3623	4971	billboard	1
10	Karlova Ves	"E" 3623	4971	billboard	1
11	Karlova Ves	"C" 1426/96	46	billboard	1
12	Karlova Ves	"E" 4341/2, "E" 4347/1	4977, 4971	billboard	2
13	Karlova Ves	"E" 3591, 3592	2956, 4971	billboard	1
14	Karlova Ves	"E" 3535/101	4971	billboard	1
15	Karlova Ves	"E" 3535/101	4971	billboard	1
16	Karlova Ves	"C" 3051/7	1974	billboard	1
17	Karlova Ves	"C" 3051/7	1974	billboard	1
18	Karlova Ves	"C" 3051/7	1974	billboard	2
19	Karlova Ves	"C" 3051/7	1974	billboard	1
20	Karlova Ves	"C" 3051/7	1974	billboard	1
21	Karlova Ves	"E" 4341/2	4977	billboard	2
22	Karlova Ves	"E" 4341/2	4977	billboard	2
23	Karlova Ves	"E" 4343/2	4977	billboard	2
24	Nivy	"C" 21895/1	797	billboard	1
25	Nivy	"C" 21895/1	797	billboard	1
26	Petržalka	"C" 3687/3	1748	billboard	2
27	Podunajské Biskupice	"E" 1520	7278	billboard	1
28	Podunajské Biskupice	"E" 1520	7278	billboard	1
29	Podunajské Biskupice	"E" 1523	7278	billboard	1
30	Podunajské Biskupice	"E" 1523	7278	billboard	1
31	Rača	"E" 22258/2	400	billboard	1
32	Rača	"E" 22258/2	400	billboard	2
33	Podunajské Biskupice	„C“ 4765/1	1395	billboard	2
34	Ružinov	"E" 851/400	7868	billboard	1

35	Ružinov	"E" 851/400	7868	billboard	1
36	Ružinov	"E" 851/400	7868	billboard	1
37	Staré Mesto	"C" 4757/27	10	billboard	2
38	Trnávka	"C" 16909/26	1	billboard	1
39	Trnávka	"C" 16909/26	1	billboard	1
40	Trnávka	"C" 16909/28	1	billboard	1
41	Vrakuňa	"E" 839/1	270	billboard	1
42	Vrakuňa	"E" 839/1, 839/2	270	billboard	1
43	Vrakuňa	"E" 295/10	270	billboard	2
44	Vrakuňa	"E" 922/1	270	billboard	2
45	Vrakuňa	"E" 922/1, 922/4	270, 5378	billboard	2
46	Petržalka	"E" 6001/10	4833	megaboard	4
47	Petržalka	"C" 5237/1	2644	megaboard	2
48	Petržalka	"E" 14426	4833	megaboard	3
49	Nivy	„C“ 15425/144	1	megaboard	2



Výpis

zo zasadnutia komisie pre správu a podnikanie s majetkom mesta Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy zo dňa 08. 04. 2024

K bodu 15

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 250/2023 zo dňa 29.06.2023, ktorým bola schválená, ako prípad hodný osobitného zreteľa, zmena nájmu častí pozemkov pod reklamnými stavbami a dohoda o urovnaní vzájomných vzťahov so spoločnosťou NUBIUM, s.r.o, so sídlom v Bratislave

Návrh uznesenia komisie:

Komisia pre správu a podnikanie s majetkom mesta po prerokovaní materiálu **odporúča** Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy **schváliť** návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 250/2023 zo dňa 29.06.2023, ktorým bola schválená, ako prípad hodný osobitného zreteľa, zmenu nájmu častí pozemkov pod reklamnými stavbami a dohodu o urovnaní vzájomných vzťahov so spoločnosťou NUBIUM, s.r.o, so sídlom v Bratislave , podľa predloženého návrhu uznesenia.

Hlasovanie:

Prítomní: 6,

Za: 6, Proti: 0, Zdržal sa: 0

Návrh uznesenia bol prijatý.

Za správnosť opisu: Ing. Henrieta Mičúchová, v.r.

V Bratislave 08. 04. 2024